1/2

Blenders – Centrifugal juicers – Slicing Machines – Coffee Grinders – Mixers – Cutters – Mini Choppers - Slicers - Food processors - Meat grinder

Blenders – Centrifugeuses – Machines à trancher – Moulins à café – Batteurs – Couteaux – Mini hachoirs - Trancheuse - Robot ménager - Hachoir à viande

Blenders - Sapcentrifuges - Snijmachines - Koffiemolens - Mixers - Messen - Mini-hakmolens - Allessnijders - Keukenmachines - Vleesmolen

Licuadoras – Centrifugadoras – Cortafiambres – Molinillos de café – Batidoras – Cuchillos – Minipicadoras – Cortadoras - Procesadores de alimento s - Picadora de carne

REGULATORY INSTRUCTIONS 02

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES 08

RICHTLIJNEN 16

CONSIGNAS NORMATIVAS 24

Please read the user manual after having read the regulatory warnings.

Safety instructions

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- Please refer to the unit's instructions for use for cleaning and maintenance details.
- Please take care to install this unit as specified in its instructions for use.
- The power plug must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring, in accordance with the installation rules, in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Please refer to the unit's instructions for use for the operating times and accessory speed settings.
- If you own a slicing machine: it should be used with the feed carriage and support plate, if provided, unless this is not possible due to the size and shape of the food.
- **WARNING:** Risk of injury from improper use.
- Should the unit contain blades/knives, care should be taken when handling the sharp blades/knives, emptying the bowl and performing any cleaning operations.
- If the appliance is a blender or food processor: take care when hot liquid is poured into the food processor or blender as it may be ejected from the appliance due to sudden boiling.
- Always disconnect the unit from the power supply if you leave it unattended, and before any assembly, disassembly or cleaning operations.
- **WARNING:** Always operate the blender with the lid or guard in place, as indicated in the instructions for use.

- Children must not use this unit.
- Keep the appliance and its cable out of the reach of children.
- Never insert your hand into the container when it is placed on the base. If it is necessary to pack in the food, use a suitable tool, for example a spatula.
- This unit may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with insufficient experience of using or knowledge of the unit, provided they are supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and they have understood the risks involved.
- Children must not use the unit as a toy.
- If you own a juicer: Do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- If you own a cordless blender: The unit should only be used with the base and/or lid provided.
- If the blender and cordless blender base can be lifted together by gripping the blender handle: make sure the blender is turned off before removing it from its base.
- **CAUTION:** Make sure the unit is unplugged before removing it from the base or taking off the lid.
- Please refer to the unit's instructions for use for details on how to clean the surfaces that come into contact with food.
- Switch off the unit and unplug it from the power supply before changing any accessories or approaching any parts that move whilst the unit is in use.
- This unit is intended for household use only. It is not suitable for use in similar applications, such as:
  - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments.
  - Use in farms or by guests in hotels, motels and other residential-type environments.
  - Bed and breakfast-type environments.
  - Catering and similar non-retail applications.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children.

- This unit is intended for domestic food preparation only and not for commercial or industrial use.
- Remove all the packaging before installation.
- **WARNING:** Keep packaging materials and accessories out of the reach of children. Never allow children to play with the packaging or accessories.
- **DANGER:** Never use the unit outdoors.
- **WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
- Never immerse the unit, plug or power cable in water or any other liquid.
- **DANGER!** Do not connect the unit to the mains with wet hands... you risk receiving an electric shock.
- **DANGER!** Do not expose the unit and its electrical components to rain, dripping water or splashes of water. Do not use the unit near a water source or in a very humid location (e.g. near a bathtub/pool or in a damp cellar, etc.).
- Do not use the unit if the plug or power cable is damaged, in the event of a malfunction or if the unit has been damaged in any way. Have it inspected and repaired by an after-sales service centre. No repairs should be carried out by the user.
- Do not leave the unit unattended whilst in use.
- The power cable should be arranged in such a way that it does not touch any parts of the hob or nearby appliances that may get hot.
- The unit must not be connected via an extension cord or multi socket.
- Fully unwind the power cable before using the unit.
- **CAUTION:** Do not bend, crush or jam the power cable behind the unit.
- Leave enough space behind the unit to avoid direct contact with the mains socket.
- The power plug must remain accessible in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times. To disconnect the power cable, pull on the plug and not the cable itself.

- **WARNING:** Should the unit be equipped with an earthed plug, it must be connected to an earthed mains socket. Connect the unit to its own individual mains socket.
- **CAUTION:** This unit must not be powered by an external switch, such as a timer, a separate remote control or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.
- Only use the accessories supplied with the unit.
- Keep long hair, loose clothing, fingers and any other body parts away from openings and moving parts whilst the unit is in use.
- To avoid damaging the unit, do not block the air inlet or outlet.
- Never disassemble or modify the unit.
- Always unplug your unit after each use and let it cool down completely before cleaning or putting it away.
- Any thorough cleaning and/or maintenance-related operation must be carried out with the unit's power plug unplugged or after the power supply has been cut off.
- Should a malfunction occur that cannot be resolved by the information provided in the unit's instructions for use, please contact the after-sales service.

WARNING

To slow the deterioration of plastic materials:

- Clean with mild, pH-neutral detergents. Avoid abrasive sponges, which can cause micro-scratches.
- Please refer to the user manual for cleaning and maintenance instructions.
- Store away from light and heat.

Be vigilant for the following point:

- Appearance of cracks, fissures, or blisters on the surface.
- Significant yellowing, permanent discoloration, or loss of transparency.
- A "sticky" feel or delamination of the walls.

Note: Residual staining from food (lycopene, curcumin) is not a sign of spoilage.

Any improper use or physical damage to this item may lead to increased chemical migration. If visible damage occurs, the item becomes unsuitable for food contact.

SYMBOLS

CE	This unit complies with European regulations.		This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its service life.
	The product and its packaging should be collected for recycling purposes.		If found on the nameplate: The unit boasts reinforced (double) insulation as a safety feature and therefore, does not require an earthed connection.
	The unit's power supply is alternating.		Depending on the unit: CAUTION: Very hot surface

- **WARNING:** Defects and their consequences resulting from interventions and/or product repairs carried out by the user or a non-professional third party will not be covered by the legal or commercial warranty.
- **CAUTION:** Any intervention and/or product repair carried out by the user or a non-professional third party may endanger the safety of persons and property.
- **WARNING:** The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during home repairs, insofar as this damage is related in particular to user clumsiness or their failure to comply with the product's repair instructions.
- **DANGER:** Before carrying out any interventions, please disconnect the unit from all its power sources (electricity, water, etc.)

Disposing of your old unit

SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the following regulations to reduce your purchase's impact on the environment.
You are legally responsible for separating the waste associated with this product - including any accessories, instructions and packaging - in order for it to be recycled.
Electrical or electronic devices must not be sorted or recycled with other household waste.
Never leave used products and packaging materials within the reach of children, as they pose risks.
Please retain any instructions throughout the unit's service life and include this documentation with the unit, should it ever be passed on to third party.

FRANCE ONLY:

With regard to the packaging and instructions, please refer to the recycling instructions indicated on the main packaging and the advice available on the following website: www.consignesdetri.fr
For product-specific guidance, please refer to the instructions provided on the following website: www.quefairedemesdechets.fr
If you do not have internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

OTHER COUNTRIES:

Please contact your local authority to find out more about your nearest recycling centres, and the sorting and recycling methods for the packaging, leaflet(s) and even the product itself.

Warranty terms:

This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase* against any non-conformity resulting from a manufacturing or material defect. This guarantee does not cover any defects or damage resulting from the improper installation, incorrect use or abnormal wear and tear of the product.

*upon presenting the sales receipt.



Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
- Veuillez-vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.
- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Veuillez vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour consulter les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse des accessoires.
- Si l'appareil est une machine à trancher : il doit être utilisé avec le chariot d'approvisionnement et la plaque d'appui, si fourni, à moins que cela ne soit pas possible du fait de la taille et de la forme de l'aliment.
- **ATTENTION :** Risque de blessures en cas d'utilisation non prévue.
- Si l'appareil contient des lames/couteaux, des précautions doivent être prise lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Si l'appareil est un mélangeur ou un préparateur culinaire : Faire preuve de vigilance si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.

- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- **AVERTISSEMENT :** Toujours faire fonctionner le mélangeur avec le couvercle ou le protecteur en place, comme cela est indiqué dans la notice d'usage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Tenir l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Ne jamais introduire la main dans le récipient lorsqu'il est placé sur le socle. S'il est nécessaire de tasser la nourriture, utiliser un outil adéquat, par exemple une spatule.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si l'appareil est une centrifugeuse : Ne pas utiliser l'appareil si le filtre rotatif ou le couvercle de protection est endommagé ou présente des fissures visibles.
- Si l'appareil est un mélangeur sans câble : L'appareil doit être utilisé uniquement avec le socle et/ou le couvercle fourni.
- Si le mélangeur et le socle du mélangeur sans câble peuvent être soulevés ensemble en prenant la poignée du mélangeur : s'assurer que le mélangeur est éteint avant de le retirer de son socle.
- **ATTENTION :** S'assurer que l'appareil est débranché avant de le retirer de son socle ou de retirer le couvercle.
- Veuillez-vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails sur la façon de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les éventuels accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
  - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
  - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
  - Les environnements du type chambres d'hôtes.
  - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation d'aliments dans un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- **AVERTISSEMENT :** Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.
- **DANGER :** Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.
- **AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE !**
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- **DANGER !** Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.
- **DANGER !** N'exposez pas l'appareil et ses composants électriques à la pluie, à des égouttements ou à des aspersions d'eau. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau ou dans un milieu à l'humidité élevée (comme à proximité d'une baignoire, d'une piscine, dans une cave humide, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e), dans le cas d'un mauvais fonctionnement, si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit. Faites-le inspecter et réparer par un centre de service après-vente. Aucune réparation ne doit être effectuée par l'utilisateur.

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude de la table de cuisson ou d'un autre appareil à proximité.
- L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil.
- **ATTENTION :** Ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation électrique derrière l'appareil.
- Laisser un espace suffisant derrière l'appareil pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la prise secteur.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance. Pour débrancher le cordon d'alimentation, ne pas tirer sur le cordon mais au niveau de la fiche.
- **AVERTISSEMENT :** Dans le cas d'un appareil avec une prise terre, il doit impérativement être connecté à une prise secteur équipée d'une terre de protection. Branchez l'appareil à sa propre prise électrique individuelle.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, d'une commande à distance séparée ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil.
- Maintenez les cheveux longs, les vêtements amples, les doigts ou tout autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles lors du fonctionnement.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- Débranchez toujours votre appareil et laissez-le refroidir complètement après chaque utilisation, avant de le nettoyer ou de le ranger.

- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans les consignes d'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service après-vente.

AVERTISSEMENT

Pour ralentir la dégradation des matériaux plastiques :

- Utilisez des détergents doux au pH neutre pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des éponges abrasives, qui pourraient causer de micro-rayures.
- Veuillez vous reporter au mode d'emploi pour les conseils de nettoyage et d'entretien.
- Rangez le produit à l'abri de la lumière et de la chaleur.

Faites attention aux signes suivants :

- Apparition de fêlures, fissures ou bulles à la surface du produit.
- Jaunissement significatif, décoloration permanente ou perte de transparence.
- Sensation « collante » ou délaminage des parois.

Remarque : Les taches alimentaires résiduelles (lycopène, curcumine) ne sont pas un signe de détérioration.
Toute utilisation incorrecte ou tout dommage physique infligé au produit peuvent conduire à une migration chimique accrue. En cas de dommages visibles, le produit devient impropre au contact avec des aliments.

SYMBOLES

CE	Cet appareil est conforme aux règlementations européennes.		En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

	Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.		Si présent sur plaque signalétique : La protection de cet appareil est assurée par une double isolation qui ne requiert pas de branchement à la terre.
	Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.		Selon l'appareil : ATTENTION : Surface très chaude

- **AVERTISSEMENT :** Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent pas donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.
- **MISE EN GARDE :** Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.
- **ATTENTION :** Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.
- **DANGER :** Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES





QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veuillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat.
Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.
Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.
Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.
Veuillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

FRANCE UNIQUEMENT :

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr
Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet :
www.quefairedemesdechets.fr
Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

AUTRES PAYS :

Veuillez-vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.



Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer informatie over reiniging en onderhoud.
- Volg de voorzorgsmaatregelen bij het installeren van dit apparaat die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat zijn vermeld.
- Het stopcontact moet op elk moment bereikbaar zijn of installeer een schakelaar in het vaste leidingnet overeenkomstig de geldende installatievoorschriften zodat het apparaat eenvoudig van de voeding ontkoppeld kan worden.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn hersteldienst of door gelijkwaardig bevoegde personen om ieder gevaar te voorkomen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat om de werkingstijden en snelheidsinstellingen van de accessoires te raadplegen.
- Als het apparaat een snijmachine is: gebruik het apparaat met de slede en de steunplaat, indien aanwezig, tenzij dit niet mogelijk is vanwege de grootte en de vorm van het levensmiddel.
- **OPGELET:** Er is risico op letsel in geval het apparaat niet op de beoogde manier wordt gebruikt.
- Als het apparaat messen bevat: Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe messen, het legen van de kom en reiniging.
- Als het apparaat een blender of keukenmachine is: Wees voorzichtig als er een hete vloeistof in de keukenmachine of blender wordt gegoten, de vloeistof kan door plotseling koken uit het apparaat worden gespoten.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat zonder toezicht wordt achtergelaten en voordat het apparaat in elkaar wordt gezet, uit elkaar wordt gehaald of wordt gereinigd.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik de mixer altijd met het deksel of de beschermkap op zijn plaats, zoals in de gebruiksinstructies is aangegeven.
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Houd het apparaat en het snoer altijd uit de buurt van kinderen.
- Steek nooit de hand in de houder wanneer de houder op het voetstuk is geplaatst. Als voedingsmiddelen moeten worden samengedrukt, gebruik dan passend kookgerei, zoals een spatel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Als het apparaat een sapcentrifuge is: Gebruik het apparaat niet als de roterende filter of de beschermkap beschadigd is of zichtbare scheuren vertoont.
- Als het apparaat een snoerloze mixer is: Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het meegeleverd voetstuk en/of deksel.
- Als de mixer en het snoerloos voetstuk van de mixer tegelijkertijd kunnen worden opgepakt met de handgreep van de mixer, controleer of de mixer is uitgeschakeld alvorens hem van het voetstuk te nemen.
- **OPGELET:** Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld alvorens het van het voetstuk af te halen of het deksel te verwijderen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer informatie over het reinigen van de oppervlakken die met voedsel in contact komen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u toebehoren vervangt of in de buurt van de bewegende delen komt.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor gelijksoortige toepassingen, zoals:

  - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
  - Boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - Bed en breakfasts
  - Horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het bereiden van etenswaren in een huishoudelijke omgeving. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voor installatie.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle verpakkingsmateriaal en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakking of accessoires spelen.
- **GEVAAR:** Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- **WAARSCHUWING – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**
- Dompel het apparaat, de stekker of het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof.
- **GEVAAR!** Steek de stekker van het apparaat niet in een stopcontact met natte handen, er is risico op elektrocutie.
- **GEVAAR!** Stel het apparaat en de elektrische componenten niet bloot aan regen, gespetter of opspattend water. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een waterbron of in een ruimte met een hoge vochtigheidsgraad (zoals in de buurt van een badkuip, een zwembad, in een vochtige kelder, enz.).
- Gebruik het apparaat niet als het stopcontact of het snoer beschadigd is, niet juist werkt of als het apparaat beschadigd is. Breng het apparaat naar een servicecentrum voor controle en reparatie. De gebruiker mag het apparaat niet zelf repareren.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer ingeschakeld.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat het geen heet deel van de kookplaat of een ander apparaat in de buurt raakt.
- Sluit het apparaat niet aan door middel van een verlengsnoer of stekkerdoos.
- Wikkel het snoer volledig af voordat het apparaat wordt gebruikt.

- **OPGELET:** Plooi, verpletter of klem het snoer aan de achterkant van het apparaat niet.
- Laat voldoende vrije ruimte achter het apparaat zodat het niet in direct contact staat met het stopcontact.
- Het stopcontact moet op elk moment eenvoudig bereikbaar zijn zodat het apparaat op elk moment van de voeding ontkoppeld kan worden. Als u het apparaat van de voeding wilt ontkoppelen, trek niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- **WAARSCHUWING:** In geval van een apparaat met een aardingsstekker, moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact dat is uitgerust met een aarding. Steek de stekker in een stopcontact waar er geen andere apparaten op zijn aangesloten.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een externe schakelaar, zoals een timer, een aparte afstandsbediening of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de elektriciteitsleverancier wordt in- en uitgeschakeld
- Gebruik alleen de accessoires die met het apparaat zijn meegeleverd.
- Houd lang haar, losse kleding, vingers of een ander deel van het lichaam uit de buurt van de openingen en bewegende delen tijdens gebruik van het apparaat.
- Om schade aan het apparaat te vermijden, belemmer de luchtinlaat of -uitlaat niet.
- Demonteer of wijzig het apparaat nooit.
- Ontkoppel uw apparaat altijd van de voeding en laat het na elk gebruik volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Elke reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheid op het apparaat moet worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact of nadat de stroomvoorziening is onderbroken.
- In geval van een storing die niet opgelost kan worden met de informatie die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat staat vermeld, neem contact op met de dienst na verkoop.

WAARSCHUWING
Om de veroudering van kunststofmaterialen te vertragen:
- Reinig met milde, pH-neutrale reinigingsmiddelen. Vermijd schuursponzen, omdat deze microkrassen kunnen veroorzaken.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor instructies over reiniging en onderhoud.
- Bewaar uit de buurt van licht en warmte.

Let op de volgende tekenen:
- Het ontstaan van scheuren, barsten of blaasvorming op het oppervlak.
- Ernstige vergeling, blijvende verkleuring of verlies van transparantie.
- Een "kleverig" gevoel of delaminatie van de wanden.

Opmerking: Restvlekken van voedingsmiddelen (lycopeen, curcumine) zijn geen teken van aantasting.
Onjuist gebruik of fysieke beschadiging van dit product kan leiden tot een verhoogde migratie van chemische stoffen. Als er zichtbare beschadigingen optreden, is het product niet langer geschikt voor contact met levensmiddelen.

SYMBOLEN

CE	Dit apparaat is in overeenstemming met de Europese regelgeving.		Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet samen weg met het gewone huisafval.
	Het product, met inbegrip van de verpakking, moet worden gesorteerd om te worden gerecycleerd.		Indien aanwezig op het typeplaatje: De bescherming van dit apparaat wordt gewaarborgd door een dubbele isolatie die geen verbinding met de aarding vereist.
	Dit apparaat werkt op wisselstroom.		Afhankelijk van het apparaat: OPGELET: Zeer heet oppervlak

- **WAARSCHUWING:** Gebreken en hun gevolgen als gevolg van een tussenkomst en/of reparatie van het product uitgevoerd door de gebruiker of een niet-professionele derde kunnen

geen aanleiding geven tot de toepassing van de wettelijke of commerciële garantie.

- **WAARSCHUWING:** Elke tussenkomst en/of reparatie van het product door de gebruiker of een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.
- **OPGELET:** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat door eigen reparaties voor zover deze schade in het bijzonder verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of het niet naleven van de vermelde instructies over het repareren van het product door de gebruiker.
- **GEVAAR:** Koppel het apparaat vóór elke tussenkomst los van zijn voedingsbron (elektriciteit, water, ...)

Uw oud apparaat afdanken

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

WAT TE DOEN MET MIJN AFVAL?
Respecteer de volgende voorschriften om de impact van het milieu door uw aankoop te beperken.
U bent wettelijk verantwoordelijk voor het recycleren van het product (waaronder eventuele inbegrepen accessoires), de handleiding(en) en de verpakking.
Een elektrisch of elektronisch apparaat mag niet worden weggegooid of gerecycled met ander huisvuil.
Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit in de buurt van kinderen achter, deze kunnen een gevaar vormen.
Bewaar de handleiding(en) gedurende de volledige levensduur van het apparaat en geef deze documentatie mee met het apparaat wanneer u het aan een derde geeft.

ALLEEN VOOR FRANKRIJK:
Voor de verpakkingsonderdelen en de handleiding(en), raadpleeg de voorschriften voor het sorteren op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op de volgende website kunt raadplegen: www.consignesdetri.fr
Voor het product, raadpleeg de instructies op de website: www.quefairedemesdechets.fr
Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclagevoorschriften voor uw afval te weten te komen.

ANDERE LANDEN:
Neem contact op met uw gemeente om te weten te komen waar u uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product kunt sorteren en recycleren.

Garantievoorwaarden:
Dit product heeft een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop* tegen defecten in materiaal en vakmanschap. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van een verkeerde installatie, verkeerd gebruik of abnormale slijtage van het product.

*mits voorlegging van het kasticket.

Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- LEA ATENTAMENTE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para obtener información detallada acerca de la limpieza y el mantenimiento.
- Deberá respetar las precauciones para la instalación de este aparato especificadas en las instrucciones de uso del mismo.
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer fácilmente accesible o habrá de instalarse un interruptor en las canalizaciones fijas en conformidad con las normas de instalación para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio posventa o alguna otra persona de cualificación similar. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para conocer los tiempos de funcionamiento y los ajustes de velocidad de los accesorios.
- Si el aparato es un cortafiambres: deberá utilizarse con el carro de suministro y la placa de apoyo, si se suministran, a menos que esto no sea posible debido al tamaño y la forma del alimento.
- **ATENCIÓN:** Riesgo de lesiones en caso de uso distinto al previsto.
- Si el aparato contiene cuchillas/cuchillos, deberán tomarse precauciones al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.
- Si el aparato es una batidora o un procesador de alimentos: tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o la batidora, ya que puede salir expulsado del aparato debido a un hervor repentino.

- Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- **ADVERTENCIA:** Ponga en funcionamiento la batidora siempre con la tapa o el protector en su posición, tal y como se indica en las instrucciones de uso.
- Este aparato no deberá ser utilizado por niños.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Nunca introduzca la mano en el recipiente cuando esté colocado sobre la base. Si es necesario apretar los alimentos, utilice una herramienta adecuada, como por ejemplo, una espátula.
- Este aparato podrá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y comprendan perfectamente los posibles riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el aparato es una centrifugadora: No utilizar el dispositivo si el filtro rotativo o la tapa protectora están dañados o tienen grietas visibles.
- Si el aparato es una batidora inalámbrica: El aparato solo deberá utilizarse con la base y/o la tapa suministradas.
- Si la batidora y la base de la batidora inalámbrica se pueden levantar juntas sujetando el asa de la batidora: asegúrese de que la batidora esté apagada antes de retirarla de su base.
- **ATENCIÓN:** Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de sacarlo de su base o quitar la tapa.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para saber cómo limpiar las superficies que están en contacto con los alimentos.
- Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar los posibles accesorios o acercarse a las partes que son móviles durante el funcionamiento.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para el uso en aplicaciones análogas como pueden ser:

  - En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
  - En casas rurales y para clientes en hoteles, moteles u otros entornos de carácter residencial.
  - En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
  - En restauración y otras aplicaciones similares exceptuando el comercio minorista.
- Los niños no deben llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a la preparación de alimentos en un entorno doméstico y, en ningún caso, al uso en un entorno comercial o industrial.
- Retire todas las partes del embalaje antes de la instalación.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No deje nunca a los niños jugar con los embalajes o los accesorios.
- **PELIGRO:** Nunca utilice el aparato en exteriores.
- **ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**
- Nunca sumerja el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación en el agua ni en ningún otro líquido.
- **¡PELIGRO!** No conecte el aparato a la corriente con las manos mojadas, ya que correrá el riesgo de sufrir una electrocución.
- **¡PELIGRO!** No exponga el aparato ni sus componentes eléctricos a la lluvia, goteos o salpicaduras de agua. No utilice el aparato cerca de una fuente de agua ni en un entorno con mucha humedad (p. ej.: cerca de una bañera o una piscina, en un sótano húmedo, etc.)
- No utilice el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, en caso de mal funcionamiento o si el aparato ha sufrido cualquier tipo de daño. Lleve el aparato a un centro de servicio técnico para que lo examinen y lo reparen. El usuario no deberá realizar ninguna reparación.
- No deje desatendido el aparato mientras está en funcionamiento.
- El cable de alimentación deberá colocarse de forma que no entre en contacto con ninguna parte caliente de una placa de cocción ni de otros aparatos que estén cerca.

- El aparato no deberá conectarse mediante un alargador o una regleta.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de utilizar el aparato.
- **ATENCIÓN:** No doble, aplaste ni aprisione el cable de alimentación detrás del aparato.
- Deje espacio suficiente detrás del aparato para que no entre en contacto directo con la toma de corriente.
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer accesible para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia. Para desconectar el cable de alimentación, no tire del cable sino del enchufe.
- **ADVERTENCIA:** Si el aparato tiene un enchufe con toma de tierra, será estrictamente necesario que se conecte a una toma de corriente que tenga toma de tierra. Enchufe el aparato a su propia toma eléctrica individual.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato no deberá alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni un mando a distancia independiente; ni deberá conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por el proveedor de electricidad.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Mantenga el pelo largo, la ropa suelta, los dedos u otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles durante el funcionamiento.
- Para evitar daños en el aparato, no bloquee la entrada ni la salida de aire.
- Nunca desmonte ni modifique el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente después de cada uso y antes de limpiarlo o guardarlo.
- Cualquier intervención relacionada con la limpieza y/o el mantenimiento a fondo del aparato deberá realizarse con el enchufe desenchufado o después de haber desconectado la alimentación eléctrica.

- En el caso de que un mal funcionamiento no se pueda solucionar mediante la información especificada en las instrucciones de uso del aparato, póngase en contacto con el servicio de posventa.

ADVERTENCIA

Para ralentizar el deterioro de los materiales de plástico:

- Límpielos con detergentes suaves de PH neutro. No utilice estropajos abrasivos, que pueden causar microarañazos.
- Consulte el manual de uso para la limpieza y las instrucciones de mantenimiento.
- Almacénelo lejos de la luz y del calor.

Preste atención a los siguientes puntos:

- Aparición de grietas, fisuras o ampollas en la superficie.
- Amarilleamiento significativo, decoloración permanente o pérdida de transparencia.
- Sensación de pegajosidad o deslaminación de las paredes.

Nota: Las manchas residuales de alimentos (licopeno, curcumina) no son una señal de deterioro.

Cualquier uso indebido o daño físico que sufra este artículo puede provocar un aumento de la migración química. Si se producen daños visibles, el producto deja de ser apto para el contacto con alimentos.

SÍMBOLOS

CE	Este aparato cumple la normativa europea.		Al final de su vida útil, este producto no se deberá clasificar ni reciclar junto a otros residuos domésticos.
	El producto y su embalaje deberán formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.		Si aparece en la placa de especificaciones: Este aparato está protegido por un doble aislamiento y no requiere conexión a tierra.
	Este aparato se alimenta por corriente alterna.		Según el aparato: ATENCIÓN: Superficie muy caliente

- **ADVERTENCIA:** Los defectos y sus consecuencias derivadas de intervenciones y/o reparaciones del producto realizadas por el usuario o un tercero no cualificado anularán la garantía legal o comercial.
- **PRECAUCIÓN:** Cualquier intervención y/o reparación del producto realizada por el usuario o un tercero no cualificado puede poner en peligro la seguridad de las personas y de los bienes.
- **¡ATENCIÓN!** El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la autorreparación, especialmente si estos se deben a la inexperiencia del usuario o a su incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto.
- **PELIGRO:** Antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas sus fuentes de alimentación (electricidad, agua...)

Cómo desechar su aparato usado

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?
Respete las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.
Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y sus materiales de embalaje.
Los aparatos eléctricos o electrónicos no deberán clasificarse ni reciclarse junto con otros residuos domésticos.
Nunca deje a disposición de los niños productos usados ni materiales de embalaje, ya que son peligrosos.
Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

SOLO PARA FRANCIA:
Para los materiales de embalaje y las instrucciones, consulte las instrucciones de clasificación en el embalaje principal y las instrucciones disponibles en el sitio web: www.consignesdetri.fr
Para el producto, consulte las instrucciones que se indican en el sitio web: www.quefairedemesdechets.fr
Si no tiene acceso a Internet, contacte con su ayuntamiento para conocer los métodos de clasificación y reciclaje de sus residuos.

OTROS PAÍSES:
Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los métodos de clasificación y reciclaje de los residuos de su embalaje, manual(es) o producto.

Condiciones de la garantía:
Este producto está garantizado durante un periodo de dos (2) años a partir de su fecha de compra* contra cualquier defecto de funcionamiento derivado de algún fallo de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños o anomalías provocados por una instalación incorrecta, un uso inadecuado o el desgaste anormal del producto.

*sujeto a la presentación del correspondiente justificante válido de compra.

EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE
productsupport@contact.electrodepot.fr